

English Worship Service

Pastor: Daniel J. Kim, PhD	11:15 am @ Westminster Hall
Prelude	Pianist
* Call to Worship	Pastor
Praise & Worship	Praise
* The Apostles' Creed	Congregation
* Doxology	Congregation
Congregational Prayer	Deaco Ryou SangChul
Offering	Congregation
* Offering Hymn	Congregation
* Offering Prayer	Pastor
Welcome/Fellowship	Congregation
Scripture Reading	Mk 3:13-15; Mt 28:18-20; Jn 20:21-22; Acts 1:8..... Pastor
Anthem	Jerusalem Choir
Sermon	"Apostolic Commission" Pastor
* Hymn	447 Congregation
* Benediction	Pastor
* Lord's Prayer Song	Congregation

“Apostolic Commission”

Mk 3:13-15; Mt 28:18-20; Jn 20:21-22; Acts 1:8

The commission of Jesus' original apostles (the Twelve) was essentially a continuation of Jesus' own commission. Jesus commissioned the apostles on two particular occasions: pre-resurrection and post-resurrection. Jesus' initial calling/commissioning of his apostles was recorded in Matthew 10:1-2, Mark 3:13-15, and Luke 6:12-13. What is clearly evident is the fact that the call/commission of the apostles was the initiative of the Lord Jesus himself. He was the one who called them, disciples them, and then commissioned them as his authorized representatives. Like Jesus, they were endowed with authority to preach the gospel of the kingdom, to cast out demons, to heal the sick, and even to raise the dead. Prior to his death and resurrection, Jesus called/commissioned his apostles for a limited Jewish mission (paralleling his own earthly ministry). After his resurrection, however, he commissioned them (less Judas Iscariot) for a worldwide mission. This was consistent with Jesus' own mission, the cross, which provided redemption for the whole world. What Jesus had accomplished on the cross, his apostles were now to proclaim to the world. Thus, the apostles were commissioned to continue "all that Jesus began to do and to teach" (both in life, ministry, and death) (Acts 1:1). Significantly, all four Gospels (and even Acts) contain the post-resurrection commission of the apostles (Mt. 28:18-20; Mk. 16:15-18; Lk. 24:46-49; Jn. 20:21-23; Acts 1:8). The common theme is the universal scope of the mission of the apostles: "Therefore go and make disciples of all nations" (Mt. 28:19). "Go into all the world and preach the good news to all creation" (Mk. 16:15). "Repentance and forgiveness of sins will be preached in his name to all nations, beginning at Jerusalem" (Lk. 24:47). "You will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth" (Acts 1:8). Moreover, each Gospel emphasizes the fact that the authorization of the apostles was accompanied by the presence of Jesus through the Spirit, whether in terms of eternal abiding (Mt. 28:20), miraculous signs (Mk. 16:17-18), spiritual empowerment (Lk. 24:49; Acts 1:8), or personal impartation (Jn. 20:22). Thus, in essence, it was Jesus who commissioned his apostles to be the extension of his own commission, enabling them by the presence and power of the Holy Spirit to accomplish their worldwide mission. "As the Father has sent me, I am sending you" (Jn. 20:21). "He breathed on them and said, 'Receive the Holy Spirit'" (Jn. 20:22).

Announcements


- We warmly welcome all newcomers to our worship service. We invite you to join us for fellowship at Room 104 after the service.
- Our Sunday study groups are as follows:
 - 9:30 am (Room 104) - "Church and Ministry" Study (led by Pastor Daniel Kim)
 - 12:00 pm (Room 104) - Children's Sunday School (led by Jordan Dover)
 - 1:00 pm (Room 604) - Youth Bible Study (led by Ji Youn Lheem)
 - 1:00 pm (Room 104) - Doctrinal Study: "Knowing God" (led by Jimmy Eppley)
 - 1:00 pm (Room 104) - Young Adults Bible Study (led by Brother Gai)
 - 1:00 pm (2nd floor) - Women's Topical Study (led by Sister Cing)
 - 1:00 pm (9th floor) - Mongolian Bible Study (led by Brother Amaraa)

예배 및 집회시간 안내

구분	시 간	장 소
주 일 예 배	I 부 예 배	오전 9시
	II 부 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분
	III 부 예 배	오후 2시
	찬 양 예 배	오후 5시
	English Worship	오전 11시 15분
수 요 예 배	I 부 예 배	오전 11시
	II 부 예 배	오후 7시
새 벽 예 배		오전 5시 30분(매일)
금 요 기 도 회		오후 8시

교회학교 예배 및 부서안내

부 서	예 배 및 분반공부시간	장 소	부 서	예 배 및 분반공부시간	장 소			
영아부(0세-24개월)	1부	오전 9시	디아스포라부	오후 1시	901 호			
	유아부(25개월-5세)	2부		오전 11시20분	유아부 706호	사 랑 부	오전 10시30분	102 호
	유치부(6세-7세)	3부		오후 2시	유치부 702호	예 배	오전 11시20분	603 호
유 년 부	오전 9시	701 호	예바다부	성경공부	오후 2시-3시	603 호		
초 등 부	오전 9시	601 호	장 년 부	오전 10시	본 당			
유초등부 연합 2부예배	오전 11시20분	701 호	장 년 부(오후반)	오후 3시30분	702 호			
어린이 찬양예배(주일)	오후 5시	701 호	소 망 부	오전 10시	603 호			
어린이 수요일예배	오후 7시	603 호	소요리문답부	오전 10시20분	801 호			
토요꿈나무영어성품스쿨	학기중 토 9:30-12:30	701 호	신앙강좌부	오후 12시40분	601 호			
중 등 부	오전 9시	501 호	새가족부	원일반	오전 10시20분	602 호		
고 등 부	오전 9시	101 호		전일반	오후 12시40분			
청년 1부	오후 1시30분	101 호	세례교육부	1부	오전 10시20분	607 호		
청년 2부	오후 1시30분	101 호		2부	오후 12시40분			
신혼가정공동체	오후 3시20분	102 호	직분자양성부	오후 12시40분	606 호			
			새가족현영부	오후 12시40분	802 호			

우리의 비전 (vision)	① 세계 복음화(Evangelization of the whole world)	서울교회 QR코드 
	② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church)	
	③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)	

부 목 사 서명철 장석남 황 광 유문건 박영준 조원영 서준권 전도담당전도사 배경애 교육목사 임규원 김안성 노정호 천세종 양세라
 교육전도사 최민혁 구본혜 장재원 정대은 Gaichuang Panmei, Vung Zam Cing 협동목사 김철홍 원종현 김다니엘
 선 교 사 강아곰 주현나 권요셉-조에스타, 김모세-이한나(동아시아), 전광혜(서아시아), 이은준-강해정(카자흐스탄) 스프로토바로이, 조남혜, 박진영-김미성(방글라데시), 이재을-박병진, 전호진(캄보디아), 조별연-김희경, 우상식-김정옥(인도), 정상진-홍성일(말라위), 서광중-이성일(인도네시아), 손신일-민매라(체코), 이재훈-박재연(마다가스카르), 김용진-황경혜(말라위), 김영호-서향정(러시아), 김인사-현해옥(아르헨티나), 홍남기-김인규(우크라이나), 허창범-현미순(일본), 김평강-최사라(동남아시아), 김박형 · 오정녀(케냐) 김태식, 윤왕모, 노신애, 이금순, 김명일, 김덕수(군선교), 김종일-백순미(터키노동자), 탕 썬, 코 카, 마이, 랑, 사무알, 레이, 난, 썬, 찰다, 사유, 키움, 랑, 호라, 라레, 벤, 비에, 마웅, 차, 짜우, 마카엘(미얀마) 필리핀, 포르산포, 수레시, 수바스, 이경열, 알로르, 비사누-뽀도, 보디 소포, 린롬, 수란존(방글라데시)






서울교회

SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH

원로목사 이 중 윤
Emeritus Pastor Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

담임목사 박 노 철
Senior Pastor Park, No Cheol

135-835 서울특별시 강남구 대치동 210 Tel.558-1106 / Fax.558-2107
210 Daechi-dong Gangnam-gu, Seoul, Korea http://seoulchurch.or.kr



“거룩한 삼십육계 출행량” ("Run Away from the Temptation")

■ 창 39:7-23
 지금은 그 의미가 왜곡되어 쓰이기도 하지만, “삼십육계 출행량”은 사실 상황이 여의치 않을 때, 무모하게 고집을 부리다가 패하지 말고, 일단 후퇴하여 추후의 기회를 보는 것이 승리의 방법 중에 하나라고 하는 지혜로운 전략입니다. 그런데 우리의 인생 가운데, 삼십육계 출행량을 치기 어려운 상황들이 있습니다. 예를 들어서, 내가 어떤 유혹 앞에 있을 때, 내가 어떤 줄길 수 있는 쾌락 앞에 있을 때, 그런 것들을 놓고 출행량을 친다는 것은 결코 쉽지 않습니다. 그러나 이런 유혹들 앞에서 우리가 승리할 수 있는 가장 확실한 방법은, 그 유혹의 장소에서 삼십육계 출행량을 치는 것입니다. 오늘 본문의 주인공인 요셉에게도 이와 같은 상황이 생겼습니다. 바로 주인 보디발의 아내가 요셉을 유혹하기 시작한 것입니다. 결국 이 사건으로 인해서 요셉은 옥에 갇히게 됩니다. 이 사건을 세 가지로 살펴보겠습니다.

- 요셉에게 다가 온 치명적인 유혹**
 요셉의 주인 보디발의 아내가 집요하게 요셉을 유혹하는 상황에서 요셉의 거절은 결코 쉬운 일이 아니었습니다. 몇 가지 이유를 생각해 보겠습니다. 첫째, 요셉은 노예였고 그 여인은 주인이었습니다. 그 당시, 외국인 노예가 주인의 청을 거절한다는 것은 결코 쉬운 일이 아니었을 것입니다. 둘째, 이런 기회는 노예가 신분 상승할 수 있는 절호의 찬스가 될 수 있다는 유혹도 있었을 것입니다. 셋째, 지금 자기를 유혹하고 있는 여인은 애굽의 권위대장의 아내로서, 분명 그 정도 수준의 미모와 품격을 가지고 있었을 것입니다. 넷째, 20대 중반이었던 요셉의 들끓는 젊은 피는 그런 유혹을 피하기가 결코 쉽지 않았을 것입니다. 다섯째, 요셉이 경한한 유혹은 집요하고도 반복적인 유혹으로 끝까지 넘어가지 않는 것은 결코 쉬운 일이 아니었을 것입니다. 여섯째, 11월에 보시면, 그 집 안에 아무도 없었다고 합니다. 내가 지금 유혹에 넘어가도 알 수 있는 사람이 전혀 없다는 것은 실로 치명적인 유혹이 아닐 수 없습니다. 그렇다면, 요셉은 어떻게 이런 치명적인 유혹을 뿌리칠 수 있었을까요?
- 유혹을 뿌리칠 수 있었던 두 가지 이유**
 요셉은 단호하게 거절합니다. 이것이 중요합니다. 유혹은 단호하게 거절해야 합니다. 요셉이 거절한 첫 번째 이유는, 자신과 주인의 관계 때문입니다. 자기를 신뢰해 준 주인을 배반할 수 없다는 것입니다. 치명적인 유혹을 이길 수 있는 가장 좋은 방법은 내 소중한 사람들을 지키고 싶은 마음을 더욱 키워가는 것입니다. 요셉이 거절한 두 번째 이유는, 하나님과의 관계 때문입니다. 요셉은 그 치명적인 유혹의 순간에 “내가 어찌 이 큰 악을 행하여 하나님께 득죄하리요!” 라고 외칩니다. 그 순간에 요셉이 하나님을 떠올렸다는 것은, 그가 항상 하나님 면전에서 인생을 살았다는 의미입니다. 그것이 바로 코람데오의 신앙입니다. 그런데 그럼에도 불구하고, 주인의 아내는 요셉을 포기하지 않고 계속 유혹합니다. 이럴 때는 어떻게 해야 할까요?
- 거룩한 삼십육계 출행량**
 유혹의 탓에 걸릴 가능성이 가장 높아졌을 때, 요셉은 유혹에서 이길 수 있는 최고의 방법 “삼십육계 출행량”을 사용한다. 성경 그 어디에도 “유혹에 맞서라”는 구절이 없습니다. 유혹을 뿌리칠 수 있는 가장 좋은 방법은 그 자리를 벗어나는 것입니다. 하나님은 여러분들께서 그 자리를 박차고 도망 나오는 모습을 사랑하십니다. 거룩하신 하나님께서, 거룩을 위해 도망가는 우리들을 얼마나 사랑하시고 인정해 주시는지 모릅니다.

맺음말
 요셉은 엄청난 유혹의 상황 속에서 자기를 신뢰해 준 주인 보디발을 소중히 생각했기에, 더욱이 그런 범죄로 인해 하나님 앞에 득죄할 수가 없어서 그 유혹을 뿌리칩니다. 그 사건으로 요셉은 감옥에 갇히게 됩니다. 그리고 참으로 아까운 젊은이의 시간을 그곳에서 보내게 됩니다. 그러나 두 가지가 요셉과 함께 있었습니다. 하나님께서 함께 해 주시는 것과, 아무리 상황이 힘들어진다고 해도 그는 계속 옳은 일, 선한 일을 해 나갔다는 것입니다. 그리고 하나님의 시간이 되었을 때에, 하나님은 이런 요셉을 애굽의 총리로 만들어주셔서, 하나님의 구원의 계획을 이루는 거룩한 도구로 쓰임을 받게 하셨습니다.
 사랑하는 성도 여러분, 유혹을 이기기 위한 삼십육계 출행량은 거룩한 행동인 것을 잊지 마시고, 요셉처럼 모든 유혹들을 이겨내고, 아무리 힘들어도 옳은 일을 계속 하십시오. 성경적인 만나행통의 삶을 마음껏 누리시기를 주님의 이름으로 간절히 소원합니다.

“하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배할지니라” (요 4:24)

주 일 예 배

Sunday Worship Service

	시 간	인 도	기 도
	Time	Presider	Prayer
I	오전 9시	박영준 목사	노문환 장로
II	오전 11시 20분	서명철 목사	오정수 장로
III	오후 2시	황 광 목사	안인호 장로

찬 양 예 배

오후 5시 인도, 설교: 유문건 목사

목 도	다 함
성 시	인 도 자
찬 송	다 함
기 도	다 함
성 경	인 도 자
찬 양	찬 양 대
설 교	설 교 자
특별찬양	임마누엘찬양대
* 찬 송	다 함
* 축 도	다 함
*+주기도송	다 함

수 요 예 배

I부 오전 11시
II부 오후 7시 인도, 설교: 박노철 목사

기 도	다 함
성 경	인 도 자
찬 양	찬 양 대
설 교	설 교 자

홍해작전 특별새벽기도회 (6/6~6/25)

오전 5시, 본당
설 교 박노철 목사

금 요 기 도 회

오후 8시 본당 2층
설 교 서준권 목사

◆ 너희 마음으로 주께 노래하며 찬송하라 (엡 5:19) ◆
CANTANTES ET PSALLENTE IN CORDIBUS VESTRIS DOMINO

찬 양 대					헌 금 송			
예 배	찬양대	지휘자	오르가니스트	피아니스트	팀파니스트	찬양대	지휘자	피아니스트
I부	가브리엘	백경화	차주연	임아름	윤주일	가브리엘		임아름
II부	할렐루야	고성진	김현정11	김양언	윤주일	그레이스앤드벨	송재월	
III부	임마누엘	류충기	김현정15	양경실	윤주일	아멘관현악단	임범창	
찬양예배	베들레헴	유태왕	최수황	박수강	특별찬양 오늘 찬양예배는 임마누엘찬양대(대장 : 양홍경 장로, 지휘자 : 류충기 집사)의 특별찬양으로 하나님께 영광을 돌립니다.			
영어예배	예루살렘	심상희	이승민1					
수요 I부	호산나	구민영	김윤지2	홍혜란				
수요 II부	시 은	최유현	김진형	박승기				

하나님 중심·성경 중심·교회 중심

교 회 소 식

모 임

- 2014홍해작전 참모회의 / 22일(주) 오후3시30분 607호
- 설교사역 도교 교육 / 22일(주) 오후3시20분 506호
- 제2권사회 기도회 및 월례회 / 25일(수) 오후12시45분 101호
- 제1권사회 기도회 및 월례회 / 25일(수) 오후1시 501호
- 12교구 전체 모임 / 26일(목) 오후6시30분 8층 식사 후 7시 501호
- 이삭선교회 야외예배(경희원만 참석) / 27일(금) 오전9시30분 4호선 인덕원역 8번출구 모임
- 스데반회 임역원 워크샵 / 28일(토) 오전10시 802호
- 전 도 / 22일(주) 주일전도 : 전교인(1,2,3부 예배 후)

주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된 순례자와 전도지를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.

24일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡레이크, 롯데캐슬, 진달래, 대치 I-park, 삼성동힐스테이트, 개포5) 오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)

25일(수) 오전 10시 70인전도대 수요기도팀(609호), 문서전도팀(603호)

오후 1시 70인전도대 특례생 학부모 기도팀(903호)

오후 1시30분 70인전도대 수요노방팀, 리브가 전도회(607호)

오후 8시 70인전도대 수요일노방팀, 스테반회(한티공원)

26일(목) 오전 10시 70인전도대(중점전도: 은마, 미도, 대치현대, 역삼역키, 국제, 개포주공6,7단지)

오전 10시 70인전도대 목요기도팀 603호(11시 202호)

27일(금) 오후 2시30분 70인전도대

28일(토) 오후 8시 70인전도대 토요일노방팀, 이삭 선교회(한티공원)

알 림

- 새가족 등록 / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님의 이름으로 환영합니다. 예배 후 목사님과의 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호-갑반홀)
- Baby-sitting 운영 / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유아를 위해 403호에서 아기를 돌보고 있습니다.(베들레헴 홀)
- 영어동시통역 (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다. 동시통역이 필요하신 분은 현관에서 안내위원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다. 『Simultaneous interpretation earphones are available to help your service, please ask an usher at the door to assist you』 (Interpreter : Sarah Kim)
- 기도실 이용안내 / 기도와 모이기에 힘쓰는 우리교회는 교회당 3층에 기도실을 설치하여 성도 여러분이 항상 기도할 수 있도록 돕고 있습니다. 주 앞에 간절히 기도하시길 원하시는 성도 여러분의 많은 이용바랍니다. (장소: 302-306호 ·이용시간: 평일 오전 9시 - 오후 6시) ※ 단, 기도하는 것 이외의 용도로는 사용이 허락되지 않습니다.
- 상담 안내 / 법률, 세무, 병무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다. 주일 오전 11시 30분-오후 1시 (302-308호) ※ 전화 예약 010-5779-1329
- 의료 상담 / 김시찬(아비인후과) 정현구(치과) 주일 오후 1시 902호에서 의료 상담 및 진료를 합니다. ※ 전화 예약 010-4236-8663

뒷면으로 계속

“서울교회 새가족으로 오신 여러분을 진심으로 환영합니다”

성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자
변창률	13-8	엘리아	사랑팀	문하늘	교육2국	청년2부	류충기	이소은3	교육2국	중등부	본인
정일	11-2	바울	본인	이정호5	교육2국	청년2부	이준범	강동수	교육2국	중등부	정다빈
이진리	12교구	마리아	희행팀/배정애	이상영	10교구	도르가	오정수	조원재	교육1국	유년부	본인
고현숙	11-2	마리아	본인	이중훈	10교구	빌립	오정수	김교진	교육1국	유년부	본인
양재희	13-19	뽀뽀	재베릴/윤숙지	정성국1	교육2국	청년2부	본인	황수민	교육1국	유년부	본인
천지수	교육2국	청년2부	희락팀	“네가 믿으면 하나님의 영광을 보리라”							

☞ 앞면에서 계속

결 혼

- 박명만 군(정지선씨의 차남)과 정주연 양(15교구 정병대 성도, 정춘해권사의 장녀) / 28일(목) 오후7시 노블랜드티 예식홀 / 2호선 삼성역 7번 출구 하차 후 무료 셔틀버스 이용
- 정상균 군(정희만, (故)조장숙씨의 장남)과 유영주 양(4교구 유치열 집사, 정의자 성도의 장녀) / 27일(금) 오후6시30분 대청담 5층 대담 / 7호선 분당선 강남구청역 4번 출구 하차 후 무료 셔틀버스 이용
- 박상훈 군(16교구故박찬술,故김재순 성도의 장남)과 이해원 양(하이성철, 강순근 목사의 차녀) / 28일(토) 오후1시 서울교회

장 례

- 故 황문헌 권사(2교구 조인순 집사의 모친, 흥두화 집사의 장모) / 6월19일(목) 별세, 6월21일(토) 발인



2014년 여름성경학교 · 수련회

부서	일시	장소	주제	강사
유아부	7.25(금)~27(주일)	서울교회	예수님의 사랑, 온세상의 광광!(요3:16)	구본혜
유치부			유치부사랑 나눔 미션을 수행하라(막10:45)	양세라
유년부			나는 믿음의 사랑,인내의 사랑!	김안성
초등부	7.30(수)~31(목)	아가페타운	하나님이 찾으시는 사랑 (역대하16:9)	최민혁
중등부	7.24(목)~26(토)	아가페타운	나는 순금이 좋다 (욥23:10)	박노철 노정호
고등부	7.31(목)~8.2(토)	아가페타운	그리스도를 본받아 (빌2:5)	박노철 천세종
청년1부	8.12(화)~16(토)	경기도 광주	새로운 도전, 은혜의 해를 선포하라(눅 4:18-19)	박노철 서준권
청년2부				장재은 정대은
사랑부	7.12(토)~13(주일)	서울교회 아가페타운	주안에서 우리는 하나 (롬12:4-5)	박영준
에바다부	7.24(목)~26(토)	아가페타운	예수의 사랑을 주는 사람들 (요13:34-35)	임규현
디아스포라	6.28(토)	서울교회	그리스도인, 사랑을 나누는 사람들 (막10:45)	서명철
영어예배부	7.18(금)~19(토)	아가페타운	INTIMACY WITH CHRIST (요15:1-17)	김 다니엘